



ATH-CKS30TW+

Беспроводные наушники

Руководство пользователя

Меры предосторожности

Несмотря на то, что изделие изготовлено с учетом требований безопасной эксплуатации, его неправильное использование может стать причиной несчастного случая. С целью обеспечения безопасности при эксплуатации изделия следует соблюдать все предупреждающие и предостерегающие указания.

Предостережения относительно наушников

- Запрещается использовать данное изделие рядом с медицинским оборудованием. Радиоволны могут оказать влияние на кардиостимуляторы и медицинское электронное оборудование. Запрещается использовать данное изделие в медицинских учреждениях.
- Используя изделие в самолете, придерживайтесь указаний авиакомпании.
- Запрещается использовать данное изделие рядом с устройствами автоматического управления, например автоматическими дверями и пожарными сигнализациями. Радиоволны могут оказать влияние на электронное оборудование и привести к несчастным случаям в результате нарушения его работы.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения. В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Выполняйте соответствующие законы, касающиеся использования мобильных телефонов и наушников при использовании наушников во время управления автомобилем.
- Не используйте изделие в местах, где неспособность слышать звуковое окружение создает серьезный риск (например, на железнодорожных переездах, вокзалах и строительных площадках).
- Данное изделие эффективно экранирует внешний звук, поэтому вы можете не слышать отчетливо окружающий звук во время его использования. Отрегулируйте уровень громкости таким образом, чтобы продолжать слышать фоновый звук, и контролируйте пространство вокруг вас во время прослушивания музыки.
- Храните изделие в месте, не доступном для маленьких детей.
- Во избежание нарушения слуха не устанавливайте слишком высокую громкость. Прослушивание на высокой громкости в течение длительного времени может привести к временной или постоянной потере слуха.
- Прекратите использование при возникновении раздражения кожи в результате прямого контакта с изделием.
- При ухудшении самочувствия во время использования данного изделия немедленно прекратите его использование.
- При извлечении изделия из ушей следите за тем, чтобы ушные вкладыши оставались прикрепленными к основному устройству. Если ушные вкладыши застряли в ушах и вы не можете их извлечь, немедленно обратитесь к врачу.
- Если во время использования изделия у вас возникнет зуд, прекратите пользоваться изделием.

Предостережения касательно чехла-аккумулятора

- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание поражения электрическим током, нарушения работы или возгорания.
- Не прикасайтесь к изделию мокрыми руками во избежание поражения электрическим током или получения травм.
- Отсоедините изделие от устройства, если изделие функционирует неправильно, при его работе выделяется дым, неприятный запах, тепло или ненужный шум, а также наблюдаются другие признаки повреждения.
В таком случае обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не допускайте попадания в изделие посторонних предметов, например горючих материалов, металла или жидкости.
- Не накрывайте изделие одеждой во избежание возгорания или получения травмы в результате перегрева.
- Не заряжайте изделие, если внутри разъема батареи или USB-кабеля для зарядки находится влага или посторонний предмет. В противном случае возможна коррозия, нагрев устройства, появление дыма, возгорание, иная неисправность разъема батареи или USB-кабеля для зарядки либо поражение электрическим током.
- Не заряжайте батарею, если коннектор USB-кабеля для зарядки деформирован, не зафиксирован или поврежден.
В противном случае возможен нагрев устройства, а также возникновение дыма, огня или удар электрическим током.
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель.
- Не используйте для зарядки устройств с функцией быстрой подзарядки (напряжение зарядки 5 В или выше).
Это может привести к неисправности изделия.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах, поскольку это может привести к неисправности или повреждению.
- Не размещайте изделие вблизи источников огня, так как это может привести к деформации или неисправности.
- Не используйте бензин, разбавители для краски или очищающие средства для электрических контактов, так как применение таких материалов может привести к деформации или неисправности.

Предостережения относительно аккумулятора

Наушники и зарядный чехол оснащены аккумулятором (литий-ионной батареей).

- Не трите глаза при попадании в них электролита. Тщательно промойте их чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.

Меры предосторожности

- В случае утечки электролита не прикасайтесь к нему голыми руками. Если электролит останется внутри изделия, это может привести к неисправности. В случае утечки электролита обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
 - При попадании электролита в рот тщательно промойте его чистой водой (например, водопроводной) и немедленно обратитесь к врачу.
 - При попадании электролита на кожу или одежду немедленно промойте этот участок кожи или одежды водой. При возникновении раздражения кожи обратитесь к врачу.
- Меры по предотвращению утечки электролита, выделения тепла или взрыва:
 - Ни в коем случае не нагревайте, не разбирайте и не модифицируйте батарею, а также не выбрасывайте ее в огонь.
 - Не пытайтесь пробить батарею гвоздем, разбить молотком или наступить на нее.
 - Не роняйте изделие и не подвергайте его сильным ударам.
 - Следите за тем, чтобы батарея не намокла.
- Не используйте, не оставляйте и не храните батарею в следующих местах:
 - в местах, находящихся под воздействием прямого солнечного света или высоких температур и влажности;
 - внутри автомобиля под ослепительным солнцем;
 - вблизи источников тепла, например обогревателей.
- Во избежание нарушения работы или возгорания выполняйте зарядку только с помощью прилагаемого USB-кабеля.
- Встроенный аккумулятор данного изделия нельзя заменять самостоятельно. Если время использования значительно сократилось, даже если батарея полностью заряжена, возможно, срок эксплуатации батареи истек. В этом случае батарея подлежит ремонту. Чтобы получить сведения о ремонте, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.
- При утилизации изделия, встроенный аккумулятор следует утилизировать надлежащим образом. Чтобы получить сведения о надлежащей утилизации батареи, обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica.

Примечания относительно использования

- Обязательно прочтите руководство пользователя подсоединенного устройства перед его эксплуатацией.
- Компания Audio-Technica никоим образом не несет ответственности за любые потери данных в случае возникновения такого маловероятного события во время использования данного изделия.
- Не превышайте громкость в общественном транспорте или других общественных местах, чтобы не мешать другим людям.
- Перед подсоединением этого изделия снизьте до минимума громкость своего устройства.
- При использовании данного изделия в сухой окружающей среде в ушах может возникать покалывающее ощущение. Это вызвано статическим электричеством, накапливающимся на вашем теле, а не нарушением работы изделия.
- Не подвергайте изделие сильным ударам.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах.
- При использовании изделия в течение длительного времени возможно его обесцвечивание под воздействием ультрафиолетового света (особенно под прямым солнечным светом) и изнашивания.
- Если чехол-аккумулятор поместить в сумку с подсоединенным USB-кабелем для зарядки, это может привести к заземлению, пережатию или обрыву кабеля.
- Подсоединяйте и отсоединяйте прилагаемый USB-кабель для зарядки, взявшись за штекер. Если потянуть непосредственно за прилагаемый USB-кабель для зарядки, это может привести к его обрыву или несчастному случаю.
- Обязательно отсоединяйте USB-кабель для зарядки от чехла-аккумулятора, если он не используется.
- Если изделие не используется, храните его в прилагаемом чехле-аккумуляторе.
- Если вы используете ушные вкладыши, не входящие в комплект, наушники могут не войти в зарядный чехол или могут не зарядиться. Обязательно используйте прилагаемые ушные вкладыши.
- При использовании данного изделия выбирайте ушные вкладыши, которые плотно прилегают к вашим ушам, что обеспечит надежную фиксацию изделия при ношении.
- Данное изделие можно использовать для телефонных звонков, только когда используется мобильная телефонная сеть. Не гарантируется поддержка телефонных приложений, использующих мобильную сеть передачи данных.
- Если изделие используется возле электронного устройства или передатчика (например, мобильного телефона), могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от электронного устройства или передатчика.
- Если изделие используется рядом с радиоантенной, то в радиосигнале могут возникать помехи. В этом случае отодвиньте изделие от радиоантенны.
- Для защиты встроенного аккумулятора заряжайте его по крайней мере один раз в 6 месяцев. Если между зарядками проходит слишком много времени, срок эксплуатации аккумулятора может уменьшиться либо аккумулятор может не заряжаться.
- Заряжайте изделие в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света. Несоблюдение этого правила может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик батареи, в частности, к уменьшению объема заряда или невозможности зарядки.
- Если наушники влажные, протрите их сухой тканью, прежде чем поместить в зарядный чехол. Зарядный чехол не обладает водонепроницаемостью (защитой от капель). Не заряжайте изделие, если наушники влажные.

Примечания относительно использования

- Функция HearThrough (слышимость окружающих звуков) изделия позволяет слышать окружающие звуки во время использования изделия благодаря встроенному микрофону. В зависимости от громкости воспроизводимой музыки может быть трудно услышать окружающие звуки. В таком случае необходимо уменьшить громкость.
- В зависимости от окружающей обстановки вам может быть трудно услышать окружающие вас звуки, даже если вы используете функцию HearThrough. Не следует использовать изделие в местах, где отсутствует возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.
- Управляйте тактильным сенсором одним пальцем. Управление тактильным сенсором с помощью острого предмета, такого как шариковая ручка или карандаш, может не просто привести к некорректной работе, но и повредить тактильный сенсор.
- Не касайтесь тактильного сенсора кончиками пальцев. Вы можете сломать ноготь.
- Если изделие не работает или работает неправильно, убедитесь, что вы не касаетесь тактильного сенсора другими пальцами, ладонями или одеждой. Также изделие может работать неправильно, если вы управляете им руками в перчатках или если кончики ваших пальцев слишком сухие.
- Изделие может не работать должным образом, если тактильный сенсор загрязнен после попадания пота. Удалите грязь перед использованием изделия.

Описание функции активного шумоподавления

Изделие спроектировано таким образом, что встроенный микрофон определяет шум окружающей среды (шум автомобилей, шум работы кондиционера и т. д.) и убирает его, воспроизводя звуки с перевернутой фазой. В результате шум окружающей среды уменьшается.

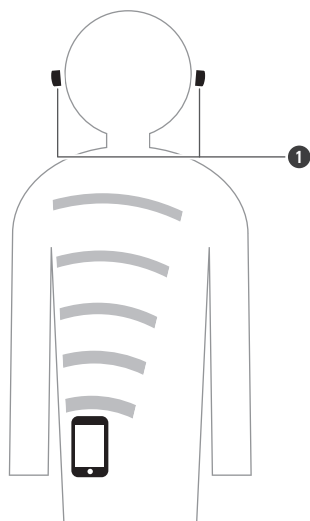
- Функция шумоподавления изделия в основном позволяет эффективно подавлять шумы в низкочастотном диапазоне, но не может устранить все шумы.
- В зависимости от типа звука (или если вокруг тихо) эффект шумоподавления может быть незаметен.
- При использовании функции шумоподавления может быть слышно слабое гудение. Этот звук создает функция шумоподавления; он не является неисправностью.
- Эффект шумоподавления может отличаться и в зависимости от способа ношения изделия в наушниках может быть слышен звук высокого тона (свист). В таком случае снимите изделие и вставьте его в уши надлежащим образом.
- Для максимизации эффекта шумоподавления выберите ушные вкладыши, обеспечивающие наилучшую шумоизоляцию с каждой стороны, чтобы заблокировать окружающие звуки, и правильно вставляйте наушники в уши.
- При использовании изделия в поезде или транспортном средстве, например в автобусе или грузовом автомобиле, в наушниках может быть слышен шум в зависимости от окружающих условий на железной дороге или на улице.

Водо- и пыленепроницаемость

- Водонепроницаемость изделия предназначена для предотвращения попадания жидкостей и пота во время работы и для простого мытья (равноценно степени защиты IPX5). Степень защиты IPX5 согласно Японскому промышленному стандарту/требованиям МЭК означает, что наушники защищены от воздействия струй воды. Наушники нельзя использовать в жарких и влажных местах, например, в ванных комнатах.
- Наушники не являются полностью водонепроницаемыми. Не следует намеренно погружать или использовать наушники в воде. Также не следует подвергать наушники воздействию других жидкостей, кроме пота и воды (как, например, мыльная вода).
- Пыленепроницаемость изделия предназначена для предотвращения попадания пыли и грязи (равноценно степени защиты IP5X). Степень защиты IP5X согласно Японскому промышленному стандарту/требованиям МЭК означает, что наушники защищены от попадания внутрь пыли, которая может создавать помехи для их исправной работы.
- Водо- и пыленепроницаемые характеристики данного изделия распространяются только на наушники. Зарядный чехол не обладает водо- или пыленепроницаемыми свойствами.
- Несмотря на то, что наушники обладают водо- и пыленепроницаемыми свойствами, сопоставимыми со степенью защиты IP55, та их часть, откуда раздается звук, не является водо- или пыленепроницаемой.
- Наушники могут работать некорректно, если они намокнут. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить любую влагу, и хорошо просушите перед повторным использованием.

Для более удобного обмена данными через Bluetooth

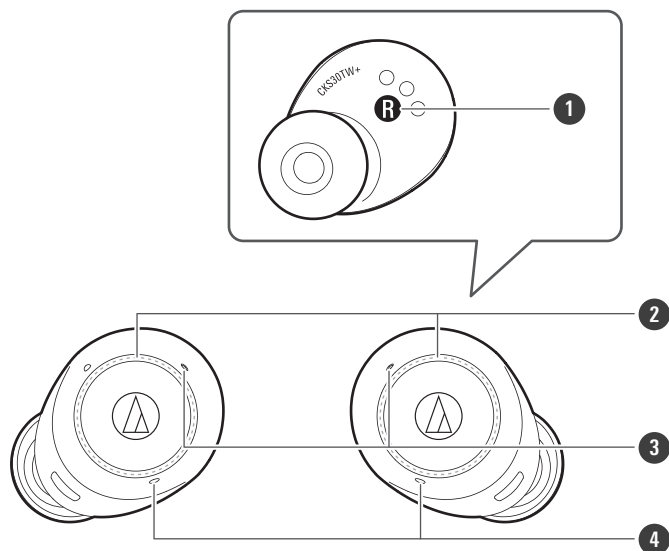
Диапазон эффективного обмена данными этого изделия зависит от наличия препятствий и условий распространения радиоволн. Для более удобного использования разместите изделие как можно ближе к устройству Bluetooth. Чтобы уменьшить шум и звуковые помехи, не размещайте какие-либо предметы и не располагайтесь сами между антенной изделия и устройством Bluetooth.



1 Антенна

Наименования и функции деталей

Наушники



1 Левый/правый (L/R) индикатор

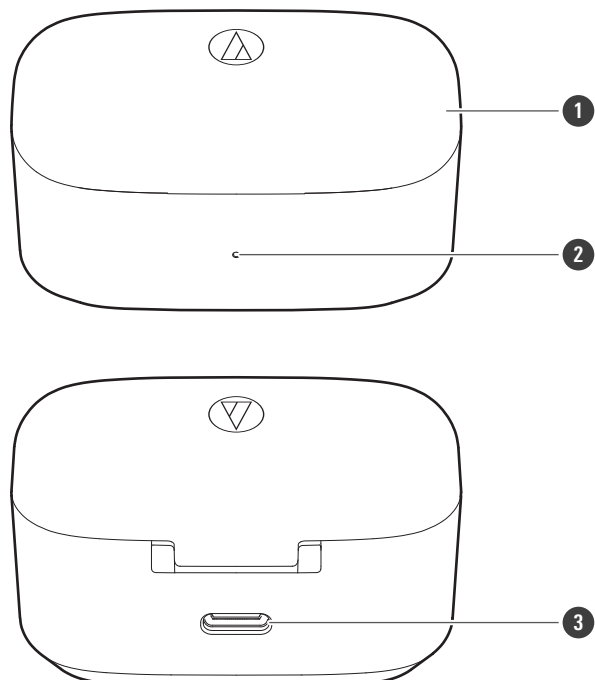
2 Тактильные сенсоры

3 Индикаторные лампочки

Используются для отображения рабочего состояния и заряда батареи наушников.

4 Микрофоны

Зарядный чехол



1 Крышка

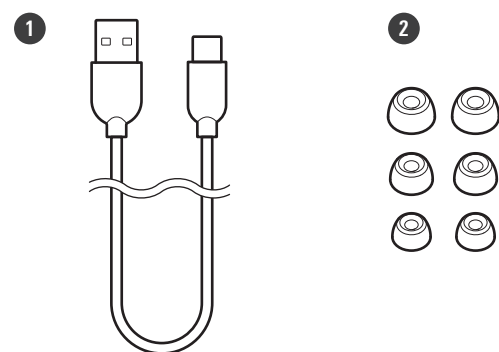
2 Индикаторная лампочка зарядки

Загорается/мигает во время зарядки в зарядном чехле. Также показывают уровень заряда батареи зарядного чехла.

3 Гнездо батареи

Используется для подключения прилагаемого USB-кабеля для зарядки изделия.

Аксессуары



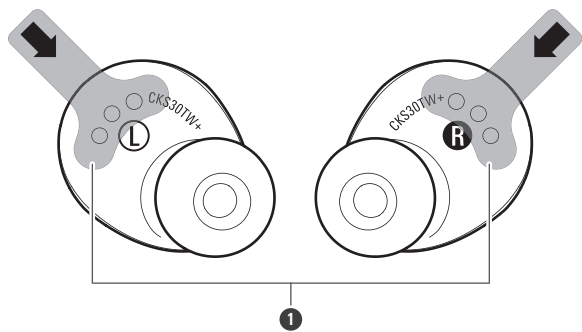
1 USB-кабель для зарядки (30 см, USB Type-A / USB Type-C™)

2 Насадки для наушников (размеры XS, S, M, L)

На момент продажи на изделие надеты насадки для наушников размера M.

Снятие изолирующей прокладки

Перед использованием изделия снимите изолирующую прокладку.



1 Изолирующие прокладки

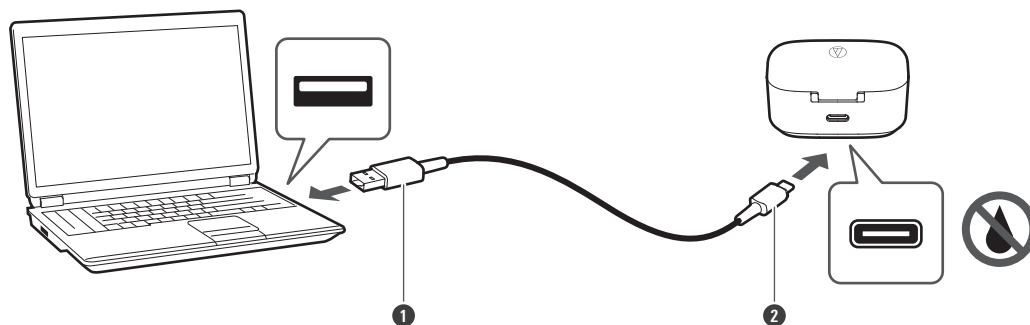
Зарядка батареи

- Полностью зарядите батарею при использовании в первый раз.
- Если аккумулятор разряжается, в наушниках прозвучит звуковое сообщение «Low battery» (Низкий уровень заряда батареи), а индикаторная лампочка начинает мигать оранжевым светом. Зарядите батарею как можно быстрее.
- Время полной зарядки наушников составляет около 2,5 часов, а зарядного чехла — около 3 часов. (Время зарядки может варьироваться в зависимости от условий использования.)
- Заряжайте изделие в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света. Зарядка за пределами диапазона нормальной температуры зарядки может привести к невозможности или увеличению времени зарядки. Несоблюдение этого правила может привести к ухудшению эксплуатационных характеристик батареи, в частности, к уменьшению объема заряда или невозможности зарядки.

Зарядка наушников и зарядного чехла

1 Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB Type-C) к гнезду батареи зарядного чехла.

- Прилагаемый USB-кабель для зарядки предназначен для использования только с данным изделием. Не используйте другие USB-кабели для зарядки.
- Вставляя USB-кабель для зарядки в USB-порт или непосредственно в гнездо батареи убедитесь, что штекер вставляется правильно (горизонтально).



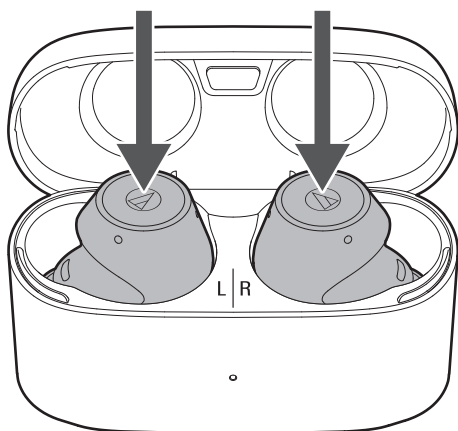
① USB Type-A

② USB Type-C

2 Поместите наушники в зарядный чехол.

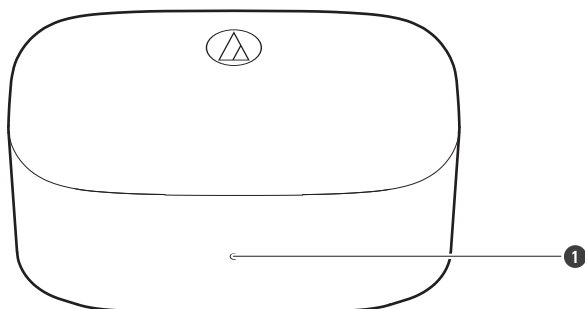
- При зарядке наушников убедитесь, что на наушниках горят индикаторные лампочки. Если они не горят, извлеките наушники и снова поместите их в чехол.

Зарядка батареи



3 Подсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (разъем USB Type-A) к компьютеру, чтобы начать зарядку.

- Во время зарядки индикаторная лампочка зарядки на зарядном чехле горит/мигает следующим образом. (Прежде чем загорится индикаторная лампочка зарядки, может пройти несколько секунд.)



1 Индикаторная лампочка зарядки

Индикаторная лампочка зарядки	Состояние
Мигание оранжевым светом -> мигание белым светом	Зарядка (Индикаторная лампочка мигает оранжевым светом при низком уровне заряда батареи, а затем — белым по мере увеличения уровня заряда батареи.)
Мигает белым светом	Зарядка
Светится белым светом в течение 10 секунд, затем гаснет.	Зарядка завершена
Быстрое мигание оранжевым светом	Ошибка зарядки ^[1]
Поочередное мигание белым и оранжевым светом	Обнаружена ошибка ^[2]

Зарядка батареи

[1] Зарядный чехол наушников может сильно нагреваться. Дайте изделию остыть, а затем зарядите его в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света.

[2] Прекратите использование изделия и обратитесь к местному дилеру компании Audio-Technica для ремонта.

4 По завершении зарядки отсоедините USB-кабель для зарядки (разъем USB Type-A) от компьютера.

5 Отсоедините прилагаемый USB-кабель для зарядки (штекер USB Type-C) от гнезда батареи зарядного чехла.



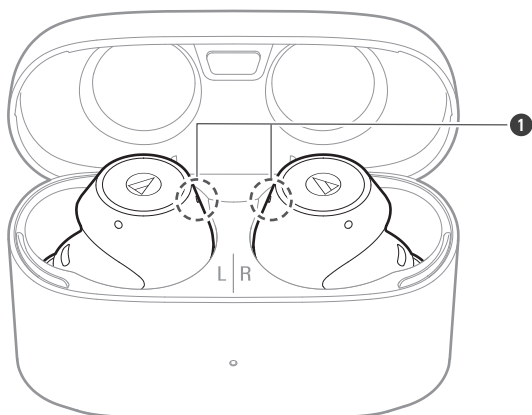
- Для зарядки изделия используйте прилагаемый USB-кабель для зарядки. Изделие может не заряжаться от кабелей, отличных от прилагаемого USB-кабеля для зарядки.
- Перед зарядкой всегда проверяйте, чтобы наушники не были влажными. Если наушники влажные, они могут не работать должным образом или не включаться. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить избыток воды, и тщательно высушите наушники перед зарядкой.

Зарядка наушников без USB-кабеля для зарядки

В зарядный чехол встроена аккумуляторная батарея. Если чехол заряжен, вы можете заряжать наушники, не подключая USB-кабель для зарядки.

1 Поместите наушники в зарядный чехол.

- Во время зарядки индикаторная лампочка горит следующим образом. (Прежде чем загорится индикаторная лампочка, может пройти несколько секунд.)
- При зарядке наушников убедитесь, что на наушниках горят индикаторные лампочки. Если они не горят, извлеките наушники и снова поместите их в чехол.



1 Индикаторные лампочки

Зарядка батареи

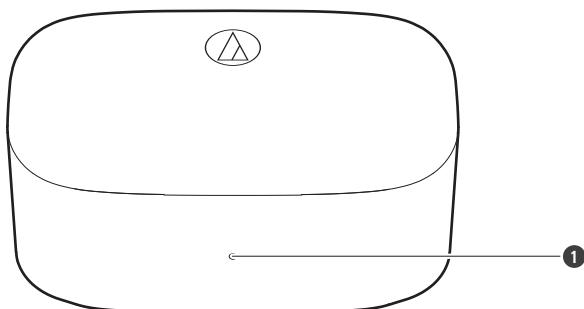
Индикаторная лампочка	Состояние
Светится белым светом	Зарядка
Выкл.	Зарядка завершена / батарея зарядного чехла разряжена

Проверка уровня заряда батареи зарядного чехла

При открытии/закрытии крышки зарядного чехла светятся индикаторные лампочки зарядки, указывая уровень заряда аккумулятора чехла.

1 Откройте/закройте крышку зарядного чехла.

- Индикаторная лампочка зарядки светится следующим образом. Цвет свечения индикаторной лампочки зарядки указывает на уровень заряда батареи.
- Если индикаторная лампочка зарядки мигает оранжевым светом два раза подряд, это означает, что зарядный чехол полностью разряжен. Зарядите зарядный чехол.



1 Индикаторная лампочка зарядки

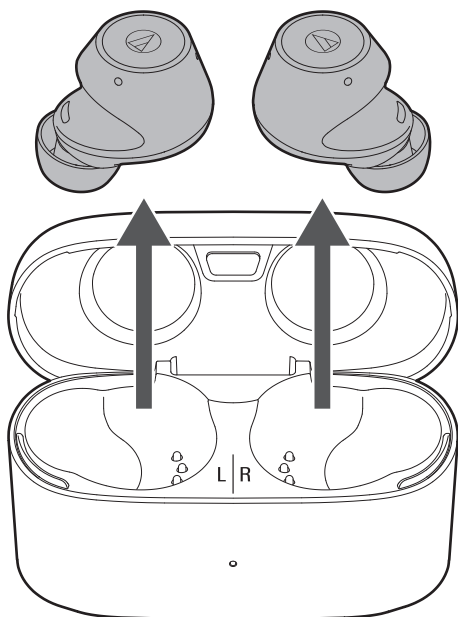
Индикаторная лампочка зарядки	Состояние
Светится оранжевым светом	Низкий уровень заряда батареи
Светится белым светом	Достаточный уровень заряда батареи

Включение и выключение источника питания

Включение изделия

1 Извлеките наушники из зарядного чехла.

- При извлечении наушников из зарядного чехла слегка наклоните их в свою сторону, чтобы облегчить извлечение.



» Питание включится автоматически, индикаторные лампочки загораются, а затем начинают мигать белым светом. Воспроизводится голосовая подсказка.

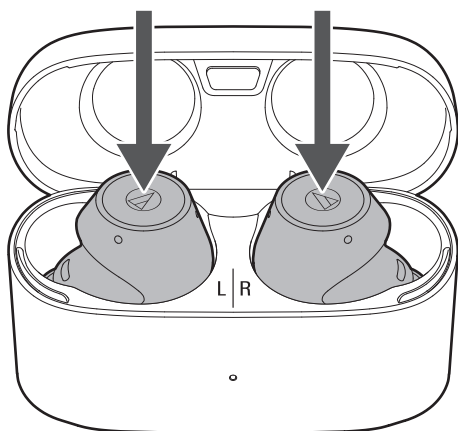


- Прежде чем загорится индикаторная лампочка, может пройти несколько секунд.
- Для получения дополнительной информации о голосовой подсказке см. раздел «Голосовая подсказка» (стр. 34).

Выключение изделия

1 Поместите наушники в зарядный чехол.

Включение и выключение источника питания



» Питание отключится автоматически.

Соединение через Bluetooth

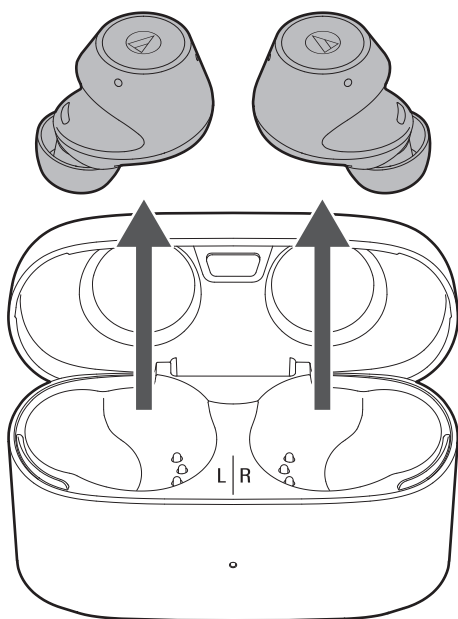
Для подсоединения изделия к устройству Bluetooth необходимо выполнить сопряжение (регистрацию) изделия с данным устройством.

Сопряжение устройства Bluetooth

- Прочтите руководство пользователя для устройства Bluetooth.
- Для надлежащего сопряжения располагайте изделие и устройство Bluetooth на расстоянии до 1 м друг от друга.
- Наденьте изделие, чтобы слышать голосовые подсказки во время сопряжения.

1 Извлеките левый (L) и правый (R) наушники из зарядного чехла.

- Индикаторные лампочки загорятся, а затем начнут мигать белым светом. В зависимости от порядка извлечения левого (L) и правого (R) наушников из зарядного чехла индикаторные лампочки мигают белым светом: с одной стороны — быстро, а с другой — медленно.



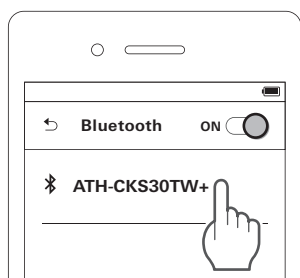
2 С помощью устройства Bluetooth начните процесс сопряжения и выполните поиск изделия. После обнаружения изделия устройством Bluetooth на экране устройства отображается надпись «ATH-CKS30TW+».

- Информацию об использовании устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.

3 Выберите «ATH-CKS30TW+», чтобы выполнить сопряжение изделия и устройства Bluetooth.

- Некоторые устройства могут запросить ключ доступа. В этом случае введите «0000». Ключ доступа также может называться кодом доступа, PIN-кодом, номером PIN или паролем.

Соединение через Bluetooth



» В наушниках прозвучит звуковое сообщение «Connected» (Соединение установлено). Это указывает, что сопряжение было правильно выполнено и сейчас завершено.

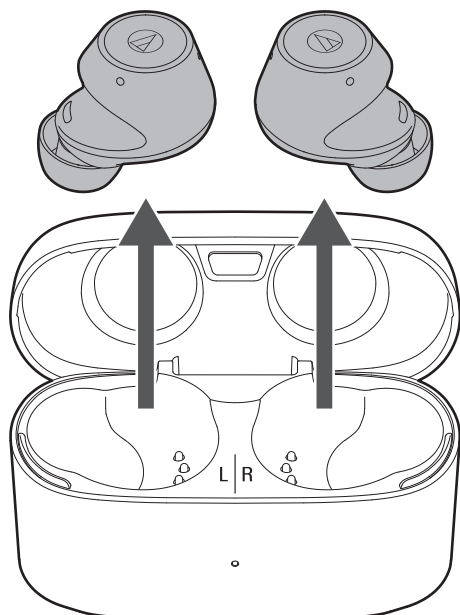
Сопряжение с Fast Pair

Изделие обеспечивает быстрое и бесперебойное сопряжение с вашим устройством Android через Bluetooth. Вы даже сможете найти его.



- 1** Включите функцию Bluetooth на устройстве Android, на котором настроена учетная запись Google.
- 2** Извлеките левый (L) и правый (R) наушники из зарядного чехла и поднесите их поближе к устройству Android.

Соединение через Bluetooth



3 Коснитесь уведомления о сопряжении, которое появится на устройстве Android.

» После завершения сопряжения в наушниках прозвучит звуковое сообщение «Connected» (Соединение установлено).

Информация о сопряжении

При подключении нового устройства Bluetooth необходимо выполнить его сопряжение с изделием. После сопряжения устройства Bluetooth и изделия в их повторном сопряжении нет необходимости. Изделие поддерживает сопряжение с несколькими устройствами, сохраняя историю подключений. Однако в следующих случаях повторное сопряжение устройства Bluetooth все-таки может потребоваться:

- При удалении изделия из истории соединений устройства Bluetooth.
- В случае отправки изделия в ремонт.
- В случае сброса настроек изделия.

Функция многоточечного подключения

Изделие поддерживает многоточечное подключение, что позволяет одновременно подключать два устройства Bluetooth. Когда вы слушаете музыку на одном устройстве, вы можете ответить на звонок, который поступает с другого устройства. Это удобно, если у вас, например, два смартфона.

- Audio-Technica не гарантирует работу всех вариантов сочетаний устройств Bluetooth.

Многоточечное подключение

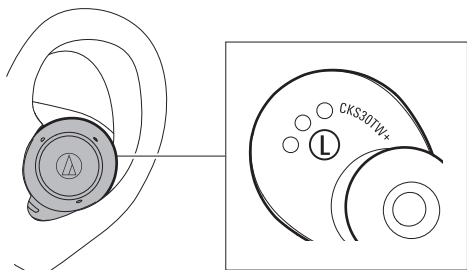
- 1** Выполните сопряжение с первым устройством Bluetooth.
- 2** В течение 30 секунд после сопряжения с первым устройством Bluetooth выполните сопряжение со вторым устройством Bluetooth.



- Если изделие не подключается, перезагрузите его.
- С помощью многоточечного подключения можно подключать до двух устройств Bluetooth одновременно. Для подключения третьего устройства Bluetooth отключите одно из подключенных устройств.
- Воспроизводить музыку одновременно на двух устройствах нельзя. Если музыка воспроизводится на первом устройстве Bluetooth, воспроизведение не будет переключаться, даже если музыка воспроизводится на втором устройстве. Для воспроизведения музыки со второго устройства необходимо остановить воспроизведение музыки на первом устройстве.

Надевание изделия

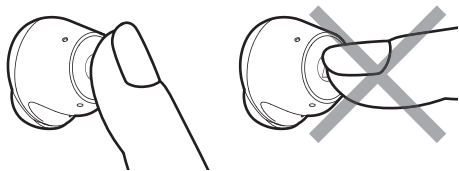
Вставьте изделие таким образом, чтобы сторона со значком «L» (левый) находилась на левом ухе, а сторона со значком «R» (правый) — на правом.



- При использовании данного изделия выбирайте насадки для наушников, которые плотно прилегают к вашим ушам, и соблюдайте безопасность.

Тактильные сенсоры

Изделие оборудовано тактильными сенсорами. Во время выполнения операций с тактильными сенсорами касайтесь их подушечками, а не кончиками пальцев.



- Управляйте тактильным сенсором одним пальцем. Управление тактильным сенсором с помощью острого предмета, такого как шариковая ручка или карандаш, может не просто привести к некорректной работе, но и повредить тактильный сенсор.
- Не касайтесь тактильного сенсора кончиками пальцев. Вы можете сломать ноготь.
- Если изделие не работает или работает неправильно, убедитесь, что вы не касаетесь тактильного сенсора другими пальцами, ладонями или одеждой. Также изделие может работать неправильно, если вы управляете им руками в перчатках или если кончики ваших пальцев слишком сухие.
- Изделие может не работать должным образом, если тактильный сенсор загрязнен после попадания пота. Удалите грязь перед использованием изделия.

Использование изделия

Изделие может использовать беспроводную технологию Bluetooth для подсоединения к устройству и воспроизведения музыки, приема телефонных вызовов и т. д. Используйте данное изделие для любой из этих задач в соответствии с вашими потребностями. Обратите внимание на то, что компания Audio-Technica не гарантирует отображение информации, например уровня заряда батареи, или работу других приложений с помощью устройств Bluetooth.

Прослушивание музыки

- При первом подключении выполните сопряжение изделия и устройства с помощью беспроводной технологии Bluetooth. Если вы уже выполнили сопряжение изделия и устройства Bluetooth, включите изделие и активируйте соединение Bluetooth на устройстве.
- Начните воспроизведение с помощью устройства Bluetooth, при необходимости обращаясь к руководству пользователя.

1 Извлеките наушники из зарядного чехла и вставьте их в уши.

2 Начните воспроизведение на устройстве Bluetooth.

3 Чтобы отрегулировать уровень громкости (увеличить или уменьшить), нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд) тактильный сенсор на правом (R) или левом (L) наушнике.



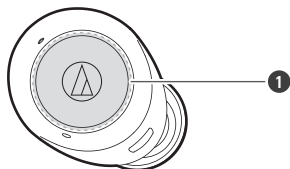
4 Чтобы приостановить воспроизведение музыки, коснитесь тактильного сенсора на правом (R) наушнике.

- Воспроизведение возобновляется или приостанавливается при каждом нажатии сенсора.



- Также можно слушать музыку только в одном наушнике, вынув его из зарядного чехла и вставив в ухо. В зависимости от того, какой наушник (левый или правый) вы используете, некоторые функции могут быть недоступны. В таких случаях используйте устройство Bluetooth.

Операции с тактильным сенсором правого (R) наушника



1 Тактильный сенсор

Операция	Функция
Нажмите	Запускает или приостанавливает воспроизведение.
Нажмите (дважды)	Воспроизведение следующей дорожки.
Нажмите (три раза)	Воспроизведение предыдущей дорожки / возврат к началу дорожки.
Нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд)	Увеличение громкости. ^[1]

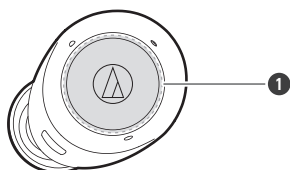
[1] Управление громкостью некоторых устройств Bluetooth может не работать надлежащим образом на этом изделии.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.



- Функции, назначенные тактильным сенсорам, можно изменить с помощью нашего приложения «Connect».

Операции с тактильным сенсором левого (L) наушника



1 Тактильный сенсор

Операция	Функция
Нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд)	Уменьшение громкости. ^[1]

[1] Управление громкостью некоторых устройств Bluetooth может не работать надлежащим образом на этом изделии.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.



- Функции, назначенные тактильным сенсорам, можно изменить с помощью нашего приложения «Connect».

Разговор по телефону

Если ваше устройство Bluetooth поддерживает функции телефонной связи, с помощью изделия можно разговаривать по телефону.

- 1 Извлеките наушники из зарядного чехла и вставьте их в уши.**
- 2 Осуществление/прием звонков с помощью устройства Bluetooth.**
 - Когда устройство Bluetooth принимает телефонный вызов, изделие воспроизводит мелодию звонка.
 - Если вы принимаете вызов во время прослушивания музыки, ее воспроизведение приостанавливается.
- 3 Чтобы ответить на входящий телефонный вызов, коснитесь тактильного сенсора на левом (L) или правом (R) наушнике.**
 - Отвечать на вызовы можно с помощью левого (L) или правого (R) наушника.
- 4 Чтобы отрегулировать уровень громкости (увеличить или уменьшить), коснитесь один или два раза подряд тактильного сенсора на левом (L) наушнике.**

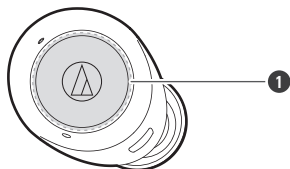


- 5 Для завершения вызова нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд) тактильный сенсор на левом (L) или правом (R) наушнике.**
 - Завершать вызовы можно с помощью левого (L) или правого (R) наушника.
 - Если вызов был принят во время прослушивания музыки, ее воспроизведение возобновляется.
 - На некоторых устройствах Bluetooth воспроизведение музыки может не возобновиться. В этом случае воспроизведение музыки необходимо возобновить вручную.



- Также можно совершать/принимать вызовы только с помощью одного наушника, вынув его из зарядного чехла и вставив в ухо. В зависимости от того, какой наушник (левый или правый) вы используете, некоторые функции могут быть недоступны. В таких случаях используйте устройство Bluetooth.

Операции с тактильным сенсором правого (R) наушника



1 Тактильный сенсор

Операция	Функция
Нажмите	Ответ на вызов: прием вызова.
Нажмите (дважды)	Выключение/включение микрофона. ^[1]
Нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд)	Ответ на вызов: отклонение вызова. Выполнение вызова: отмена вызова. Во время вызова: завершение вызова.

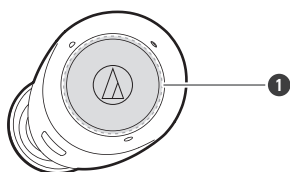
[1] Отключение звука с помощью тактильного сенсора выключает только звук в наушниках и не активирует функцию отключения звука на устройстве Bluetooth.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.



- Функции, назначенные тактильным сенсорам, можно изменить с помощью нашего приложения «Connect».

Операции с тактильным сенсором левого (L) наушника



1 Тактильный сенсор

Операция	Функция
Нажмите	Ответ на вызов: прием вызова. Во время вызова: увеличение громкости звука вызова на 1 уровень.
Нажмите (дважды)	Во время вызова: уменьшение громкости звука вызова на 1 уровень.
Нажмите и удерживайте нажатым (около 2 секунд)	Ответ на вызов: отклонение вызова. Выполнение вызова: отмена вызова. Во время вызова: завершение вызова.

- На некоторых смартфонах описанные выше элементы управления могут отсутствовать.



- Функции, назначенные тактильным сенсорам, можно изменить с помощью нашего приложения «Connect».

Функция эквалайзера

С помощью этой функции можно переключать настройку функции эквалайзера, чтобы изменить качество звука. На момент продажи в эквалайзере установлена настройка «Bass Boost - Deep» для усиления баса.

1 Три раза подряд коснитесь тактильного сенсора на левом (L) наушнике.

» Функция эквалайзера будет включаться/выключаться через каждые три касания.

Настройки эквалайзера

Используйте приложение «CONNECT» для изменения настройки функции эквалайзера, применяемой с помощью тактильного сенсора.

Эквалайзер	Описание
Bass Boost - Deep	Усиленные басы взбодрят вас и заставят двигаться. Звук ближе к ультранизким частотам с улучшенным ощущением глубины для наслаждения продолжительными басами.
Bass Boost - Beat	Четкий и плотный бас. Резкие низкие частоты в сочетании с хорошо сбалансированными средними и высокими частотами создают более полное ощущение мощности и реалистичности.
Dynamic	Четкий звук подчеркивает низкие и высокие частоты. Яркое качество звука этой настройки рекомендуется для погружения в игры и другие мультимедийные материалы.
Vocal	Звук подчеркивает естественные связи между низко- и высокочастотным диапазонами. Эта настройка обеспечивает более четкие голоса и диалоги, а также выделяет средний диапазон, ориентированный на вокал.
Clear	Звук подчеркивает четкость высоких частот. В результате получаются чистые и ясные высокие частоты с нежными протяжными нотами.



- Функции, назначенные тактильным сенсорам, можно изменить с помощью нашего приложения «Connect».

Контроль звукового окружения

Изделие оснащено функцией контроля звукового окружения для переключения между функциями шумоподавления и проникновения звука. Функцию можно выключить (по умолчанию), переключиться на проникновение звука или шумоподавление.

Функция	Описание
Функция проникновения звука	Данная функция позволяет слышать окружающий звук через встроенный микрофон при прослушивании музыки.
Функция шумоподавления	Встроенный в изделие микрофон выявляет окружающий шум и выводит сигнал шумоподавления для эффективного снижения шума.

1 Дважды подряд коснитесь тактильного сенсора на левом (L) наушнике.

» При каждом двойном нажатии функция контроля звукового окружения будет переключаться между режимом «ВЫКЛ.» (по умолчанию) и функциями проникновения звука и шумоподавления.



- В зависимости от громкости воспроизводимой музыки может быть трудно услышать окружающие звуки. В таком случае необходимо уменьшить громкость.
- В зависимости от окружающей обстановки может быть трудно услышать внешние звуки даже при использовании функции проникновения звука изделия. Не следует использовать изделие в местах, где отсутствует возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.
- Не закрывайте микрофон рукой, когда включена функция проникновения звука. Если сделать это, в наушниках появится громкий звук (гул), что может отрицательно повлиять на ваш слух.
- Функции, назначенные тактильным сенсорам, можно изменить с помощью нашего приложения «Connect».

Функция автоматического выключения питания

Изделие автоматически выключается через 5 минут отсутствия соединения с устройством.

Приложение для смартфонов

Данное изделие совместимо с нашим приложением «CONNECT». Через приложение обеспечивается удобный доступ к различным функциям. Оно также позволяет производить обновление микропрограммного обеспечения изделия.

<https://app.at-globalsupport.com>



CONNECT App

iOS, Android

Возможности, доступные через приложение

Приложение позволяет использовать следующие функции. Подробная информация представлена на экране приложения.

Использование изделия

Функция	Описание
Контроль звукового окружения	Переключение между функциями шумоподавления и быстрого проникновения звука.
Прозрачность ^{[1][2][3]}	Эта функция увеличивает громкость окружающих звуков, акцентируя внимание на голосах людей. Громкость воспроизводимой музыки автоматически уменьшается. Это может быть полезно, если вы хотите услышать объявление в общественном транспорте или голоса людей. Вы можете изменить тип функции «Прозрачность» и отрегулировать громкость воспроизведения музыки для этой функции.
Эквалайзер	Вы можете изменять настройки эквалайзера.
Звуковой ландшафт	Вы можете загружать и воспроизводить расслабляющие звуки природы, предназначенные для улучшения сна и успокоения, маскировки шума для повышения концентрации внимания, а также исцеляющие звуки для освежения ума и тела или для медитации.
Режим низкого значения задержки	В режиме низкого значения задержки снижается задержка звука во время игры или просмотре видеозаписи. На обмен данными через Bluetooth могут влиять препятствия и условия передачи радиоволн. В таких случаях включите этот режим.
Уровень регулировки громкости	Количество ступеней регулировки громкости можно изменить.
Настройка баланса Л/П	Вы можете изменять баланс громкости для левого и правого каналов.
Посторонний звук	Вы можете включать или выключать функцию слышимости собственного микрофона, которая улавливает голос говорящего и окружающие звуки через микрофон во время вызова (при покупке функция активирована).
Назначение кнопки	Вы можете задать функции, назначенные тактильным сенсорам.
Тактильные сенсоры	Можно включить или выключить тактильные сенсоры, а также настроить их уровень чувствительности.
Голосовое уведомление	Голосовую подсказку изделия можно изменить на подтверждающий тоновый сигнал или изменить язык голосовой подсказки.
Управление подключенными устройствами	Можно переключаться между соединениями, выбрав устройство Bluetooth, к которому нужно подключиться, из списка устройств Bluetooth, к которым вы уже подключались.
Предупреждение о выходе за пределы диапазона	Предупреждения могут использоваться для уведомления пользователей о том, что наушники, подключенные к Bluetooth, отключились от устройства Bluetooth. Можно также настроить предупреждение пользователя об отключении левого и правого наушников.

[1] Во время вызова использовать функцию «Прозрачность» нельзя.

[2] В зависимости от окружающей обстановки может быть трудно услышать внешние звуки даже при использовании функции изделия «Прозрачность». Не следует использовать изделие в местах, где отсутствует возможность слышимости окружающих звуков, например, в местах интенсивного дорожного движения.

Использование изделия

[3] Не закрывайте микрофон рукой, когда включена функция «Прозрачность». Если сделать это, в наушниках появится громкий звук (гул), что может отрицательно повлиять на ваш слух.

Режимы свечения индикаторной лампочки

Сопряжение

Состояние	Шаблон отображения индикаторной лампочки
Поиск устройств	○ - ○ - ○ . . . Мигание белым светом (с постепенным увеличением яркости) (В зависимости от порядка извлечения левого (L) и правого (R) наушников из зарядного чехла индикаторные лампочки мигают белым светом: с одной стороны — быстро, а с другой — медленно.)

Соединение

Состояние	Шаблон отображения индикаторной лампочки
Соединение	○-----○-----○ . . . Мигание белым светом с интервалами в 4 секунды
Воспроизведение музыки	----- . . . Выкл.

Уровень заряда батареи

Состояние	Шаблон отображения индикаторной лампочки
Низкий уровень заряда батареи	Белый свет в состоянии сопряжения или подключения изменяется на оранжевый.

Голосовая подсказка

Изделие проигрывает голосовые подсказки на английском языке в указанных ниже ситуациях. Для изменения языка голосовой подсказки используйте приложение «CONNECT».

Ситуация	Голосовая подсказка
Соединение Bluetooth установлено	Connected
Соединение Bluetooth отключено	Disconnected
Выкл. (контроль звукового окружения)	Off
Функция проникновения звука включена (контроль звукового окружения)	Hear-through
Функция шумоподавления включена (контроль звукового окружения)	Noise-cancelling
Функция «Прозрачность» ВКЛ.	Talk-through
Функция эквалайзера включена	Equalizer on
Функция эквалайзера выключена	Off
Низкий уровень заряда батареи	Low battery
Отсутствует питание из-за разряда батареи	Please recharge

Чистка

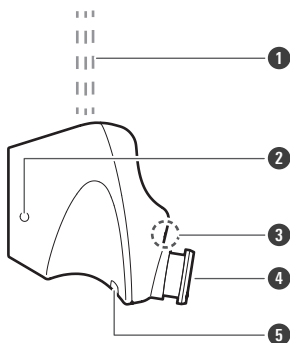
Старайтесь регулярно очищать изделие для обеспечения длительного срока эксплуатации. Не используйте для очистки спирт, разбавители для краски и другие растворители.

Наушники

- Снимайте насадки для наушников при чистке наушников.
- Наушники могут работать некорректно, если они намокнут. Вытрите наушники сухой тканью, встряхните их несколько раз, чтобы удалить любую влагу, и хорошо просушите перед повторным использованием.
- В местах крепления насадок для наушников (см. рисунок внизу) может накапливаться ушная сера. Если не чистить эти места, насадки для наушников могут отсоединиться. Очищайте эти места регулярно. Не дотрагивайтесь до участков, из которых раздается звук, поскольку они хрупкие. Это может привести к поломке.

1 Снимайте насадки для наушников и промывайте наушники водой.

- Не пользуйтесь мыльной водой. Промойте чистой водой комнатной температуры (10–35 °C) или под несильной струей водопроводной воды.
- Промойте наушники, как показано на рисунке ниже. Не направляйте струю воды непосредственно на динамик микрофона, микрофон или вентиляционное отверстие.
- Не пользуйтесь щеткой или губкой. Мойте только руками.

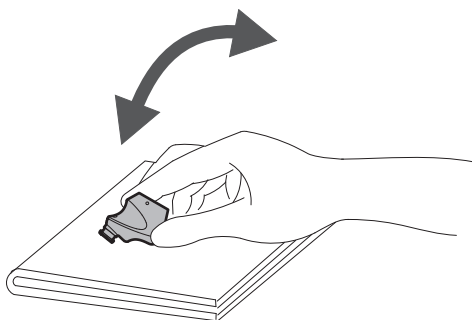


- 1 Чистая вода или несильная струя водопроводной воды
- 2 Микрофон
- 3 Компонент крепления насадки для наушников
- 4 Динамик наушника
- 5 Вентиляционное отверстие

2 После промывки тщательно вытрите всю влагу с поверхности сухой чистой и мягкой тканью.

3 Крепко удерживая наушник, приложите его к сухой ткани, а затем встряхивайте до тех пор, пока с него не перестанут стекать капли воды.

- Хотя наушники и имеют степень влагозащищенности, аналогичную IPX5, динамик микрофона, микрофон и вентиляционное отверстие не герметичны. При попадании воды внутрь наушников они перестанут воспроизводить звук или он станет плохо различимым. В таких случаях приложите наушник к сухой ткани и затем встряхните его примерно 20 раз так, чтобы динамик микрофона, микрофон или вентиляционное отверстие были направлены вниз.



4 Вытрите воду, которая осталась в динамике микрофона, микрофоне или вентиляционном отверстии, аккуратно приложив наушники к сухой чистой и мягкой ткани.

- Не вытирайте воду из зазора с помощью ватных тампонов и т. п.

5 Тщательно просушите изделие в хорошо вентилируемом помещении без яркого освещения.

- Не сушите с помощью горячего воздуха, например феном.



- Если изделие не будет использоваться длительное время, храните его в хорошо проветриваемом месте, где нет высокой температуры и влажности.

Зарядный чехол / USB-кабель для зарядки / насадки для наушников

- Вытрите любые загрязнения на зарядном чехле сухой тканью.
- Немедленно протирайте капли влаги (например, пот), попавшие на гнездо батареи зарядного чехла, контакты разъема для зарядки и т. д. Несоблюдение данного требования может привести к неисправностям, вызванным коррозией.
- Сразу после использования вытрите с USB-кабеля для зарядки следы пота или любых других загрязнений с помощью сухой ткани. Если не очищать кабель, со временем это может привести к нарушению его работы из-за ухудшения характеристик и отвердевания.
- Если контакты USB-штекера кабеля для зарядки испачкались, протрите их сухой тканью.
- Снимите с наушников насадки и вручную очистите их разведенным в воде мягким моющим средством. После чистки высушите насадки для наушников, прежде чем использовать их.



- Если изделие не будет использоваться длительное время, храните его в хорошо проветриваемом месте, где нет высокой температуры и влажности.

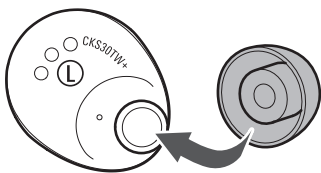
Насадки для наушников

Размер насадок для наушников

В комплекте с изделием поставляются силиконовые насадки для наушников 4 размеров (XS, S, M и L). На момент продажи наушники укомплектованы насадками для наушников размера M. Для достижения наилучшего качества звучания выберите размер насадок для наушников, наиболее соответствующий анатомическим особенностям ваших ушей, и отрегулируйте положение насадок в ушах так, чтобы они плотно прилегали к стенкам ушного канала. Если насадки для наушников неплотно прилегают к стенкам ушного канала, услышать низкие частоты будет затруднительно.

Замена насадок для наушников

Снимите старую насадку и наденьте на наушник новую, расположив ее под углом. С усилием надавите на насадку для наушников так, чтобы ее внутренняя часть расширилась, затем наденьте насадку на штырек до упора.



- Насадки для наушников — это расходные компоненты, характеристики которых ухудшаются во время хранения и использования. Если насадки для наушников со временем перестанут плотно прилегать и будут легко выпадать из ушей, а также если ухудшится качество материала, приобретите сменные насадки.



- Поскольку насадки для наушников быстро загрязняются, их надо периодически снимать и очищать. Использование загрязненных насадок для наушников может привести к загрязнению наушников и ухудшить качество звучания.
- После повторного надевания снятых насадок для наушников убедитесь в надежности их крепления. Отсоединение и застревание насадок для наушников в ушном канале может привести к травме или развитию заболевания.

Режим принудительного сопряжения / сброс настроек

Если изделие не подключается к устройству (режим принудительного сопряжения)

Если отменить или выполнить сопряжение не удалось, попробуйте воспользоваться режимом принудительного сопряжения, чтобы выполнить сопряжение еще раз.

- При выполнении этой процедуры наушники должны находиться в зарядном чехле.

1 Примерно через 5 секунд после того, как оба наушника (L [левый] и R [правый]) будут помещены в зарядный чехол (при оставшемся заряде батареи), коснитесь и удерживайте нажатыми (около 4 секунд) тактильные сенсоры на обоих наушниках.

- Можно использовать оба наушника одновременно или один наушник за раз.

2 Когда индикаторные лампочки обоих наушников загорятся оранжевым светом, отпустите пальцы и извлеките наушники из зарядного чехла.

» Изделие переключится в режим поиска устройств (режим сопряжения), и пользователь сможет выполнить сопряжение с нужным устройством Bluetooth.



- Если эту процедуру не удастся выполнить ожидаемым образом, извлеките наушники из зарядного чехла еще раз и повторите процедуру сначала.

Если изделие функционирует ненадлежащим образом (сброс настроек)

- Выполните сброс настроек изделия.
- При выполнении этой процедуры наушники должны находиться в зарядном чехле.

1 Примерно через 5 секунд после того, как оба наушника (L [левый] и R [правый]) будут помещены в зарядный чехол (при оставшемся заряде батареи), коснитесь и удерживайте нажатыми (около 10 секунд) тактильные сенсоры на обоих наушниках.

- Примерно через 4 секунды после касания и удерживания сенсоров индикаторные лампочки будут светиться оранжевым светом. Продолжайте касаться и нажимать сенсоры.

2 Когда индикаторные лампочки обоих наушников начнут мигать оранжевым светом, отпустите пальцы и извлеките наушники из зарядного чехла.

- Можно использовать оба наушника одновременно или один наушник за раз.

» Сброс настроек изделия завершен.

3 Удалите изделие из списка зарегистрированных устройств на своем устройстве Bluetooth.

4 Выполните сопряжение изделия еще раз.



- Если эту процедуру не удастся выполнить ожидаемым образом, извлеките наушники из зарядного чехла еще раз и повторите процедуру сначала.
- Для выполнения сброса настроек изделия также можно использовать приложение «CONNECT».

Устранение неполадок

? Не подается питание

- Зарядите изделие.

? Не выполняется сопряжение

- Убедитесь, что устройство Bluetooth обменивается данными по протоколу версии 2.1+EDR или выше.
- Расположите изделие и устройство Bluetooth на расстоянии до 1 м друг от друга.
- Установите профили для устройства Bluetooth. Чтобы получить информацию о процедурах установки профилей, см. руководство пользователя устройства Bluetooth.
- Удалите информацию о сопряжении с устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.
- Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Затем снова извлеките наушники и еще раз выполните операцию.
- Убедитесь в отсутствии сопряжения с другим ранее подключенным устройством Bluetooth. При наличии сопряжения отключите изделие от ранее подключенного устройства Bluetooth, а затем выберите изделие в подключаемом устройстве Bluetooth. Если отсоединиться от ранее подключенного устройства Bluetooth невозможно, используйте режим принудительного сопряжения. Подробная информация представлена в разделе «Если изделие не подключается к устройству (режим принудительного сопряжения)» (стр. 38).
- Выполните сброс настроек изделия в случае невозможности разорвать сопряжение, подключить изделие или если изделие работает не так, как ожидалось, даже после того, как были испробованы все остальные решения. Подробная информация представлена в разделе «Если изделие функционирует ненадлежащим образом (сброс настроек)» (стр. 38).

? Повторное сопряжение занимает много времени

- Повторное сопряжение изделия может занять много времени. Сохраняйте спокойствие, пока выполняется этот процесс.
- Убедитесь в отсутствии сопряжения с другим ранее подключенным устройством Bluetooth. При наличии сопряжения отключите изделие от ранее подключенного устройства Bluetooth, а затем выберите изделие в подключаемом устройстве Bluetooth. Если отсоединиться от ранее подключенного устройства Bluetooth невозможно, используйте режим принудительного сопряжения. Подробная информация представлена в разделе «Если изделие не подключается к устройству (режим принудительного сопряжения)» (стр. 38).

? Звук отсутствует или слабый

- Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.
- Увеличьте громкость изделия и устройства Bluetooth.

Устранение неполадок

- Убедитесь, что изделие и устройство Bluetooth соединены по профилю A2DP (или аудиосоединением).
- Разорвите сопряжение изделия и устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.
- Убедитесь, что между изделием и устройством Bluetooth нет препятствий (например, людей, металлических деталей или стен). Постарайтесь расположить изделие и устройство ближе друг к другу.
- Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на изделие.
- С помощью приложения «Connect» убедитесь, что функция «Прозрачность» не включена. Если функция «Прозрачность» включена, уровень громкости воспроизведения музыки автоматически снижается.

? Звук слышен только из одного наушника

- Убедитесь, что батарея не разряжена.
- Поместите наушники в зарядный чехол и закройте крышку. Затем снова извлеките наушники и еще раз выполните операцию.

? Звук искажается / возникают помехи / звук обрывается

- Уменьшите громкость изделия и устройства Bluetooth.
- Используйте изделие как можно дальше от устройств, излучающих радиоволны, например микроволновых печей и беспроводных маршрутизаторов.
- Не приближайте изделие к телевизорам, радиоприемникам и устройствам со встроенными тюнерами. Данное изделие также может приводить к помехам в работе этих устройств.
- Выключите настройки эквалайзера устройства Bluetooth.
- Устраните препятствия между изделием и устройством Bluetooth, а также расположите их ближе друг к другу. Подробная информация представлена в разделе «Для более удобного обмена данными через Bluetooth» (стр. 8).

? Шум создается при использовании функции шумоподавления

- При использовании функции шумоподавления может быть слышно слабое гудение. Этот звук создает функция шумоподавления; он не является неисправностью.
- Эффект шумоподавления может отличаться и в зависимости от способа ношения изделия в наушниках может быть слышен звук высокого тона (свист). В таком случае снимите изделие и вставьте его в уши надлежащим образом.
- Для максимизации эффекта шумоподавления выберите насадки для наушников, обеспечивающие наилучшую шумоизоляцию с каждой стороны, чтобы заблокировать окружающие звуки, и правильно вставляйте наушники в уши.

- При использовании изделия в поезде или транспортном средстве, например в автобусе или грузовом автомобиле, в наушниках может быть слышен шум в зависимости от окружающих условий на железной дороге или на улице.

❓ Не слышно голоса вызывающего абонента / его голос слишком тихий

- Включите питание данного изделия и устройства Bluetooth.
- Увеличьте громкость изделия и устройства Bluetooth.
- Убедитесь, что изделие и устройство Bluetooth подключены через HFP (или телефонное соединение).
- Разорвите сопряжение изделия и устройства Bluetooth, а затем снова выполните сопряжение изделия с устройством.
- Переключите звуковой выход устройства Bluetooth на изделие.

❓ Не заряжается зарядный чехол

- Правильно подключите прилагаемый USB-кабель для зарядки и зарядите изделие.
- Зарядный чехол наушников может сильно нагреваться. Дайте изделию остыть, а затем зарядите его в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света.

❓ Не заряжаются наушники

- Убедитесь, что изделие помещено в зарядный чехол надлежащим образом.
- Убедитесь, что во время зарядки крышка зарядного чехла закрыта.
- Зарядите зарядный чехол.
- Протрите контакты разъема для зарядки сухой тканью.
- Зарядный чехол наушников может сильно нагреваться. Дайте изделию остыть, а затем зарядите его в хорошо вентилируемом месте (10–35 °C) вдали от прямого солнечного света.

❓ Недостаточные низкие частоты

- Выбирайте насадки для наушников, которые лучшим образом прилегают к вашим ушам, и соблюдайте безопасность. Если насадки для наушников неплотно прилегают к стенкам ушного канала, услышать низкие частоты будет затруднительно.
- Переключите настройку функции эквалайзера, чтобы изменить качество звука. Чтобы включить или выключить функцию эквалайзера, нажмите (три раза подряд) тактильный сенсор на левом (L) наушнике.

Устранение неполадок

- Используйте приложение «CONNECT» для изменения настройки функции эквалайзера, применяемой с помощью тактильного сенсора. Изменяйте настройку так, чтобы добиться нужного качества звука.



- Информацию об эксплуатации устройства Bluetooth см. в руководстве пользователя устройства.

Технические характеристики

Наушники

Тип	Динамические
Динамик	9 мм
Чувствительность	110 дБ/мВт
Частотная характеристика	5–20 000 Гц
Импеданс	20 Ом

Микрофон

Тип	МЭМС
Диаграмма направленности	Всенаправленная
Чувствительность	–38 дБ (1 В/Па при 1 кГц)
Частотная характеристика	100–8 000 Гц

Технические характеристики связи

Система связи	Bluetooth версии 5.1
Максимальная выходная мощность РЧ	10 мВт ЭИИМ
Максимальная дальность связи	Прямая видимость — прибл. 10 м
Диапазон частот	2,402–2,480 ГГц
Способ модуляции	GFSK, Pi/4DQPSK, 8DPSK
Метод расширения спектра	FHSS
Совместимые профили Bluetooth	A2DP, AVRCP, HFP
Поддерживаемый кодек	AAC, SBC
Поддерживаемый способ защиты контента	SCMS-T
Полоса пропускания	20–20 000 Гц

Прочее

Источник питания	Наушники: литий-ионная батарея пост. тока 3,7 В Зарядный чехол: литий-ионная батарея пост. тока 3,7 В
Время зарядки	Наушники: прибл. 2,5 часа ^[1] Зарядный чехол: прибл. 3 часа ^[1]
Время работы	Время непрерывной передачи (воспроизведение музыки, функция шумоподавления включена): Макс. прибл. 6,5 часов ^[1] (наушники) Макс. прибл. 17,5 часов ^[1] (при использовании в сочетании с зарядным чехлом) Время непрерывной передачи (воспроизведение музыки, функция шумоподавления выключена): Макс. прибл. 7,5 часов ^[1] (наушники) Макс. прибл. 20 часов ^[1] (при использовании в сочетании с зарядным чехлом)
Вес	ATH-CKS30TW+ BK/ATH-CKS30TW+ BG/ATH-CKS30TW+ GR: Наушники: прибл. 4,5 г (левый [L]), прибл. 4,5 г (правый [R]) / зарядный чехол: прибл. 28 г ATH-CKS30TW+ TBK: Наушники: прибл. 4,6 г (левый [L]), прибл. 4,6 г (правый [R]) / зарядный чехол: прибл. 30 г
Характеристики водонепроницаемости и пылезащищенности	IP55 ^[2]
Рабочая температура	5–40 °C
Аксессуары	USB-кабель для зарядки (30 см, USB Type-A / USB Type-C), насадки для наушников (размеры XS, S, M, L)
Продается отдельно	Насадки для наушников

[1] Указанные выше значения зависят от условий эксплуатации.

[2] Только наушники.

- В целях усовершенствования в изделие могут вноситься изменения без предварительного уведомления.

Торговые марки

- Словесный знак и логотипы **Bluetooth**[®] являются зарегистрированными товарными знаками компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких знаков компанией Audio-Technica Corporation осуществляется в соответствии с лицензией. Остальные товарные знаки и товарные названия являются собственностью их соответствующих владельцев.
- USB Type-C[™] является зарегистрированной торговой маркой организации USB Implementers Forum.
- Google Play является товарным знаком компании Google LLC.

株式会社オーディオテクニカ

〒194-8666 東京都町田市西成瀬2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation

2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com
©2024 Audio-Technica Corporation
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

351717230-08-01

ver.1 2024.06.01